

Eat Well, Live Well.



# AGP

Ajinomoto Group Policies

Chinese (simplified)

简体字版

# CONTENTS

总经理致辞	1
Our Philosophy	2
AGP (Ajinomoto Group Policies)	3
• 适用	4
• 企业的责任	4
• 热线	4
• 我们坚决拥护“联合国全球契约”	5
• 我们为“可持续发展目标 (SDGs)”的实现而积极实施相应的举措	5
1. 营养改善措施	6
2. 提供安全性高的优质产品及服务	7
3. 为地球环境及可持续性做贡献	8
4. 公正透明的交易	8
5. 人权方面的努力	10
6. 人才培养和确保职工安全	11
7. 社区建设	12
8. 对利益相关者的责任	13
9. 公司资产及信息的保护及管理	14
10. 公私有别	15
11. 适当的企业治理的构建及运用	16
• 举报	17

## 总经理致辞

为履行“放眼全球，为人类的‘饮食’与‘健康’、以及明天更美好的生活做出贡献”这一使命，味之素集团把“通过事业活动致力于社会问题的解决”以及“通过创造与社会及地区共享价值来提高经济价值的战略性举措”作为味之素集团创造共享价值，即ASV (The Ajinomoto Group Creating Shared Value)。



ASV的推进，需要与各方利益相关者合作，为此，我们每一个人必须是受社会信赖的人。这次，我们把味之素集团各个公司以及在其中工作的我们每一个人必须遵循的思想方法与行为方式修订成为“味之素集团方针”(Ajinomoto Group Policy)，即AGP。AGP明示了有关在各国及地区的合规经营以及“二十一世纪人类社会课题”方面的国际规则，并从推进ASV的角度明示了味之素集团事业活动的基本·普遍的想法与我们的行为规范。

AGP适用于我们所开展的一切活动，而且我们向所有的利益相关者承诺会诚实遵守这一集团方针。通过遵循AGP的企业行为去赢得信赖，努力成为一个“信得过的全球专业化企业”。

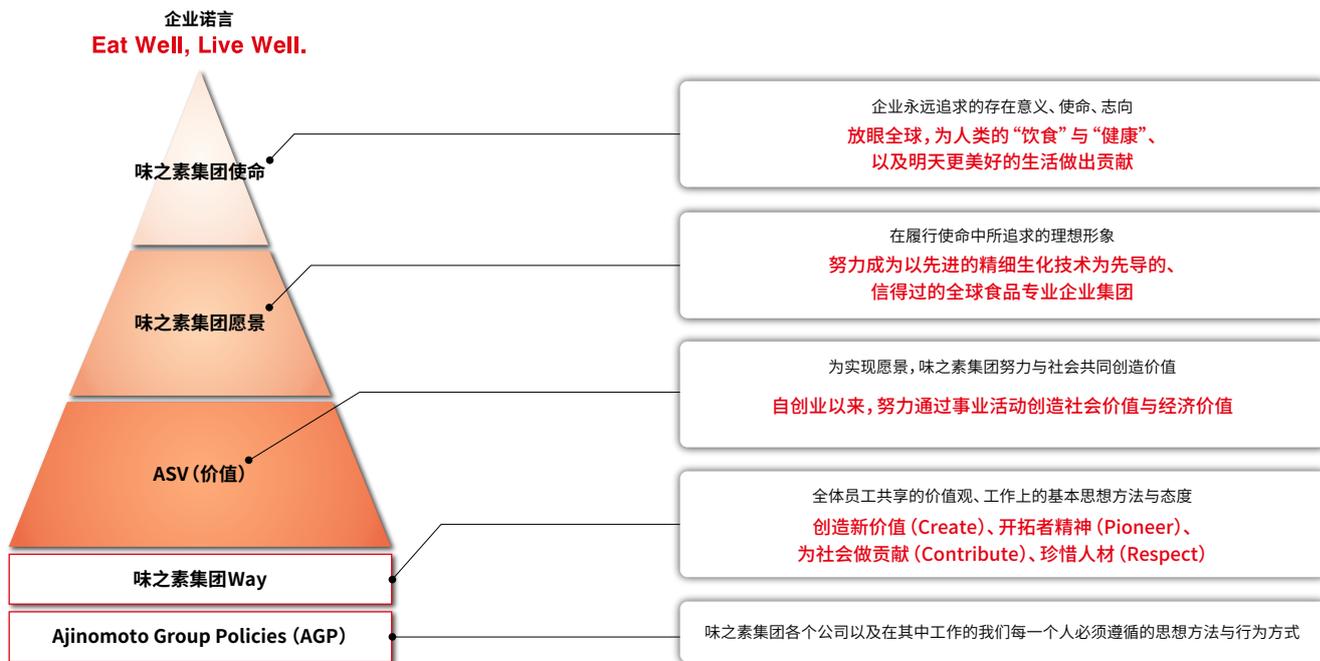
味之素株式会社  
代表取締役 取締役社長  
最高经营责任者

西井孝明

## Our Philosophy

味之素集团自创业以来，始终通过其企业活动创造与社会及地区的共享价值，努力为解决社会性课题做出贡献，以此为企业提高经济价值和成长。

这些举措被称之为味之素集团创造共享价值，即ASV (The Ajinomoto Group Creating Shared Value)。ASV在履行使命及实现愿景中占据着核心地位，我们把这样一个理论体系设定为是“我们的哲理”，即“Our Philosophy”。



## AGP (Ajinomoto Group Policies)

AGP (Ajinomoto Group Policies) 是Our Philosophy的基础，它明示了味之素集团各个公司以及在其中工作的我们每一个人必须遵循的思想方法与行为方式，同时，也向所有的利益相关者承诺我们将诚实遵守。

AGP由11项基本原则和与之相关的一系列集团方针所构成。

## 适用

“AGP”适用于包括味之素集团各公司及其干部（包括相当于干部职务的人员。以下相同）、职工（包括特约人员、钟点工、临时工等在规定时间内雇用的职工。以下相同）。

## 企业的责任

- 味之素集团各公司不对领导及职工发出违反“AGP”的命令。味之素集团各公司不得以遵守“AGP”为由做出损害领导和职工的行为。
- 味之素集团各公司的经营领导应认识到遵守本“AGP”是自己的职责，应率先垂范，在公司内贯彻始终，同时要随时掌握公司内部外的意见，努力完善具有实效的公司内部体制。
- 味之素集团各公司的经营领导，在发生违法等违反“AGP”的重大事态时，要亲自查明原因，解决问题，并努力防止同类问题再次发生。

## 热线

- 味之素集团各公司遵照第11章记载的“有关内部举报的集团方针”，完善内部举报的方法。
- 味之素集团各公司保护举报人或咨询人的个人信息，尊重其隐私，不会因为进行了举报等而对当事人采取损害行为。

## ● 我们坚决拥护“联合国全球契约<sup>(注1)</sup>”

(注1) “联合国全球契约”是联合国对企业提出的自愿性的企业公民意识倡议，由以下的人权、劳工标准、环境、反腐败等十项原则组成。

### 人权

- 原则1 企业界应支持并尊重国际公认的人权；
- 原则2 保证不与践踏人权者同流合污。

### 劳工标准

- 原则3 企业界应支持结社自由及切实承认集体谈判权；
- 原则4 消除一切形式的强迫和强制劳动；
- 原则5 切实废除童工；
- 原则6 消除就业和职业方面的歧视。

### 环境

- 原则7 企业界应支持采用预防性方法应付环境挑战；
- 原则8 采取主动行动促进在环境方面更负责的做法；
- 原则9 鼓励开发和推广环境友好型技术。

### 反腐败

- 原则10 企业界应努力反对一切形式的腐败，包括敲诈和贿赂。

## ● 我们为“可持续发展目标 (SDGs)<sup>(注2)</sup>”的实现而积极实施相应的举措

(注2) 联合国的可持续发展目标 (SDGs)，作为2001年制定的千年发展目标 (MDGs) 的后续，被载入2015年9月联合国峰会通过的《2030年可持续发展议程》中，它由17个项目所构成，是2016年至2030年期间的国际目标。

## 1. 营养改善措施

- 1.1 我们根据地区、年龄、生活方式等不同的各类人群的营养需求，努力提供有助于提高日常餐食营养均衡的产品及信息。
- 1.2 我们不仅确保营养成分合理的质与量，同时也通过美味、饮食的多样性、共餐以及智能型烹调为人们的身心健康做贡献。
- 1.3 我们根据对消费者的深度理解，通过组合信息、产品及服务为一体的综合性提案，致力于营养改善。
- 1.4 我们通过符合各国消费者需求的合理价格以及形态适宜的商品，提供高营养价值的餐食机会。

### 集团方针

1. 有关营养的集团方针
2. 有关产品使用便利性的集团方针

## 2. 提供安全性高的优质产品及服务

- 2.1 我们坚持“顾客第一”之宗旨，以卓越的技术和丰富的创造力为依托，不断开发和提供安全性高的优质产品及服务。
- 2.2 我们为了不辜负顾客的期待和信赖并让顾客满意，及时提供有关产品及服务的准确信息。
- 2.3 我们开展负责任的营销交流，作为与顾客之间的双向活动，特别是对于儿童，我们将在活动中给予更大的关心，并负起更大的责任。

### 集团方针

1. 有关产品质量的集团方针
2. 有关食品安全·安心的集团方针
3. 有关营销交流的集团方针
4. 有关产品标示的集团方针

### 3. 为地球环境及可持续性做贡献

- 3.1 我们与社会及消费者一起，为与地球的共存做贡献，实现可持续发展的“循环型社会”。
- 3.2 我们也鼓励个人有效利用资源、能源并考虑环境保护。

#### 集团方针

- 1. 关于环境保护的集团方针

### 4. 公正透明的交易

- 4.1 我们在进行交易时，应时刻牢记公正、透明的原则，要将交易方视为商务合作伙伴，并以合理的方式开展业务。
- 4.2 我们充分理解并遵守各国有关禁止垄断法等的竞争相关法令及规则，在与竞争对手企业之间，绝无商议决定价格、销售及生产数量等行为，并禁止限制竞争的行为（卡特尔）及串通投标行为。此外，也禁止利用不正当的手段将竞争对手排挤出市场，或是阻碍新的加入者。

- 4.3 我们在选择原材料、商品及服务的供应商及业务委托方时，要公正地评价价格、质量、服务等条件，以最后选出合适的交易方。此外，我们不会滥用优势地位，对交易方带来不利。
- 4.4 我们要与原材料、商品及服务的供应商及业务委托方共同努力履行保护地球环境及维护人权等社会责任。
- 4.5 我们秉持良知开展交易，禁止对顾客及交易方进行不正当的礼品、接待、金钱提供等行为。
- 4.6 我们不以任何方法向日本国内公务员、外国公务员及与此相当的人员提供礼品、接待、金钱等可成为贿赂的任何利益，与政治及行政时刻保持健全且正常的关系。

#### 集团方针

- 1. 有关采购的集团方针
- 2. 有关供应商交易的集团方针
- 3. 有关防止贿赂的集团方针
- 4. 有关政治性活动以及政治捐款的集团方针

## 5. 人权方面的努力

- 5.1 我们理解国际上认可的人权，在事业活动中遵循有关人权的国际行为规范。
- 5.2 我们与广大的利益相关者合作，努力做到自身绝不参与侵害人权的行為。
- 5.3 我们尊重劳动的基本原则及权利：(a) 结社自由及切实承认集体谈判权、(b) 消除一切形式的强迫和强制劳动、(c) 切实废除童工、(d) 消除就业和职业方面的歧视。

### 集团方针

1. 有关尊重人权的集团方针

## 6. 人才培养和确保职工安全

- 6.1 我们努力提供雇用机会，在尊重职工的多样性、人格、个性的前提下，致力于提供开发及发挥能力的机会。
- 6.2 我们从全球视角出发，重视协同工作，努力促进发挥职工的创造性和开拓者精神，力求为集团的发展做出贡献。
- 6.3 我们通过企业的持续发展，为每名职工充实的生活和社会的繁荣做贡献。为此，我们每个人都努力提高自我。
- 6.4 我们努力构建能提高工作积极性并实现高生产效率的职场环境。
- 6.5 我们尊重各国、各地区的法令及文化，对任何相关人士，都不得采取以人种、民族、国籍、宗教、信条、出身地、性别、年龄、残障、LGBT等为理由的歧视行为。
- 6.6 我们通过开放的沟通交流，努力打造无歧视、无骚扰、相互尊重人性的充满阳光的职场环境。
- 6.7 我们以尊重人性为基本，把劳动安全卫生作为企业活动的最重要的基础之一。

### 集团方针

1. 有关人才的集团方针
2. 有关劳动安全卫生的集团方针

## 7. 社区建设

- 7.1 我们始终以谦虚诚实的态度接受来自社会的要求，通过事业活动为社会做出贡献。同时，味之素集团各公司积极加深与当地社会的沟通交流，用行动为当地的经济、文化、教育的发展做出贡献。
- 7.2 我们鼓励并嘉奖职工在个人方面，也作为当地社会的一员，积极参加社会贡献活动。

### 集团方针

1. 有关地区振兴的集团方针

## 8. 对利益相关者的责任

- 8.1 我们推动健全的经营工作，力求让股东获得合理的利润回报并持续提升企业价值。
- 8.2 我们对各方利益相关者，适时、准确地披露信息，为不负其期待和信赖，力求公平和以诚相待。
- 8.3 我们通过对内部管理机制的妥善维护与运营，确保向利益相关者披露的财务信息的可靠性与准确性。
- 8.4 我们绝不利用上市的味之素集团各公司以及上市的交易方的未公布信息，从事股票买卖等违法内幕交易。
- 8.5 我们遵守各国的税法，同时，为在最大程度上实现股东价值，努力应对税制及税务管理的变化，将税务风险降低到最小程度。

### 集团方针

1. 有关全球税务的集团方针
2. 有关与利益相关者的信息共享的集团方针

## 9. 公司资产及信息的保护及管理

- 9.1 我们要严格保护及管理包括营业秘密、知识产权在内的有形及无形的公司资产。
- 9.2 我们认识到个人信息保护的重要性，坚持以合法的方式获取、利用、提供个人信息，并对个人信息进行严格管理，防止外泄。
- 9.3 我们认识到，公司的品牌及公司拥有的知识产权属于公司的重要资产，因此，必须根据法令及公司章程，合理、正确地使用。
- 9.4 我们要尊重第三方的正当知识产权。

### 集团方针

1. 有关信息安全的集团方针
2. 有关个人隐私的集团方针
3. 有关知识产权的集团方针

## 10. 公私有别

- 10.1 我们要努力避免包括家属在内的个人利害与公司利害相冲突的行为。
- 10.2 我们决不将公司资产以及从公司里了解到的信息用以谋求私人利益，而是仅用于业务上。
- 10.3 我们明确地认识到干部及员工所建立起来的业务关系，在干部及员工退職后，这些关系均归属于公司。
- 10.4 我们在使用社交媒体发出信息时，要明确区分是公司的官方发信还是个人发信。即使是个人发信，也要认识到自己身为味之素集团的一员并秉持责任，要杜绝有损公司信用及财产的行为。
- 10.5 关于政治活动，我们以个人身份在工作时间外并在公司设施以外场所进行。

## 11. 适当的企业治理的构建及运用

- 11.1 我们通过构建以适当的权限转让及报告职责为核心的治理体制，并开展公正、透明且有效的集团运营，持续不断地提高企业价值。
- 11.2 我们通过战略性的风险管理以及有组织的危机管理，来防备恐怖事件、网络攻击、自然灾害等政治、经济、社会问题的发生。
- 11.3 我们绝不与威胁到市民的生活秩序及安全的反社会势力及团体发生关系。同时，对于反社会势力，以坚决的态度拒绝其一切不正当的要求。
- 11.4 我们对工作单位或业务上有违规违法行为不应视若罔闻。依照法律法规及“AGP”将问题的事实或认为有问题的事实，要咨询上司或向各公司设置的内部举报窗口进行举报或咨询。

### 集团方针

- 1. 有关企业治理的集团方针
- 2. 有关风险管理的集团方针
- 3. 有关防止舞弊及挪用行为的集团方针
- 4. 有关内部举报的集团方针

### 有关“味之素集团方针”（AGP）的问讯处

味之素株式会社 企业行动委员会事務局（味之素株式会社总务及风险管理部）  
邮编：104-8315 东京都中央区京桥一丁目15番1号  
电话：+81-3-5250-8244

## 举报

- 热线举报，可通过各公司所建立的公司内部窗口，此外，也可通过以下窗口进行举报。

### 日本国内集团公司用外部窗口

电话：0120-783-805（免费电话）

举报用企业编码：332  
举报用企业名称：味之素集团  
受理时间：9：00 - 21：00

网站：<https://ml.helpline.jp/a-hotline>

识别码：hotline 密码：ajinomoto



### 监事热线窗口

网站：<https://i365.helpline.jp/ajinomoto/k-hotline>

识别码：hotline 密码：ajinomoto

监事热线窗口，仅限有关董事的职务执行方面的问题，并由监事以其职责进行应对。根据举报内容，也会由企业行动委员会事務局出面应对。



### 海外集团公司用外部窗口

网站：<https://ml.helpline.jp/g-hotline>

识别码：hotline 密码：ajinomoto



### 内部窗口（味之素株式会社 企业行动委员会事務局）

电话/传真：+81-3-5250-8244 邮箱：[hotline@ajinomoto.com](mailto:hotline@ajinomoto.com)

## **Ajinomoto Co., Inc.**

15-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku,

Tokyo 104-8315 Japan

Tel: +81 (3) 5250-8111

URL: <http://www.ajinomoto.com/en/>

**Eat Well, Live Well.**

